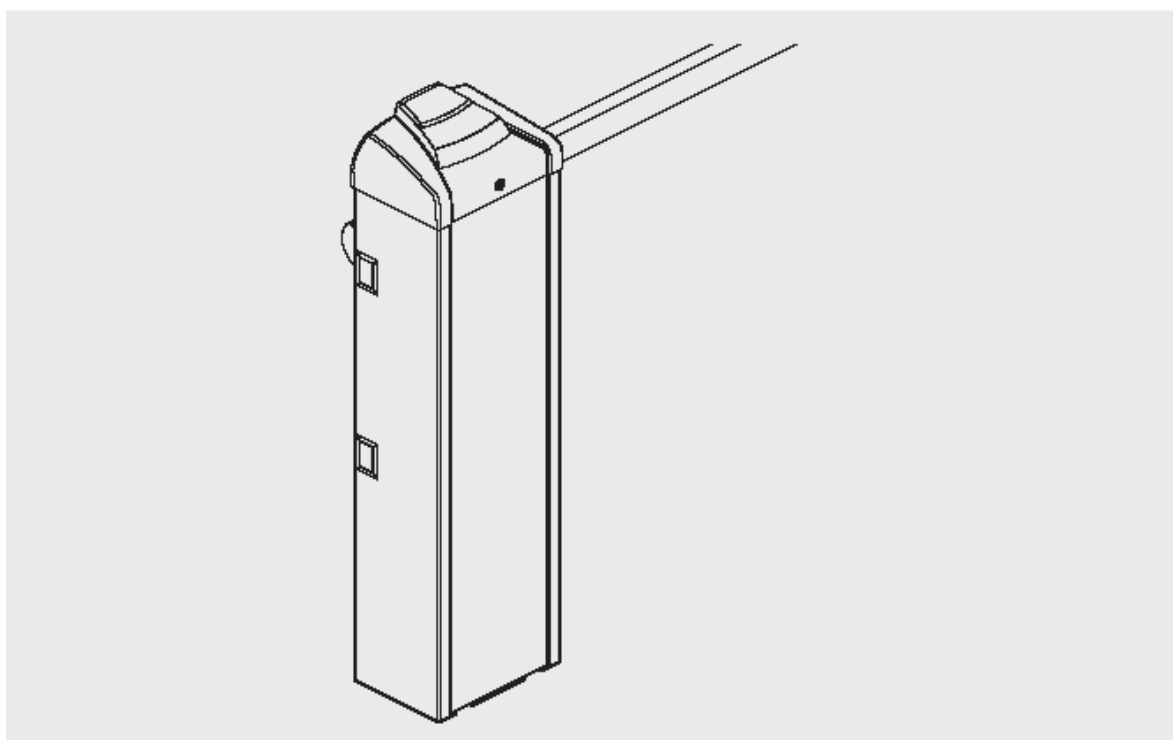


L8542356  
04/2008 rev 0

# EVA 5

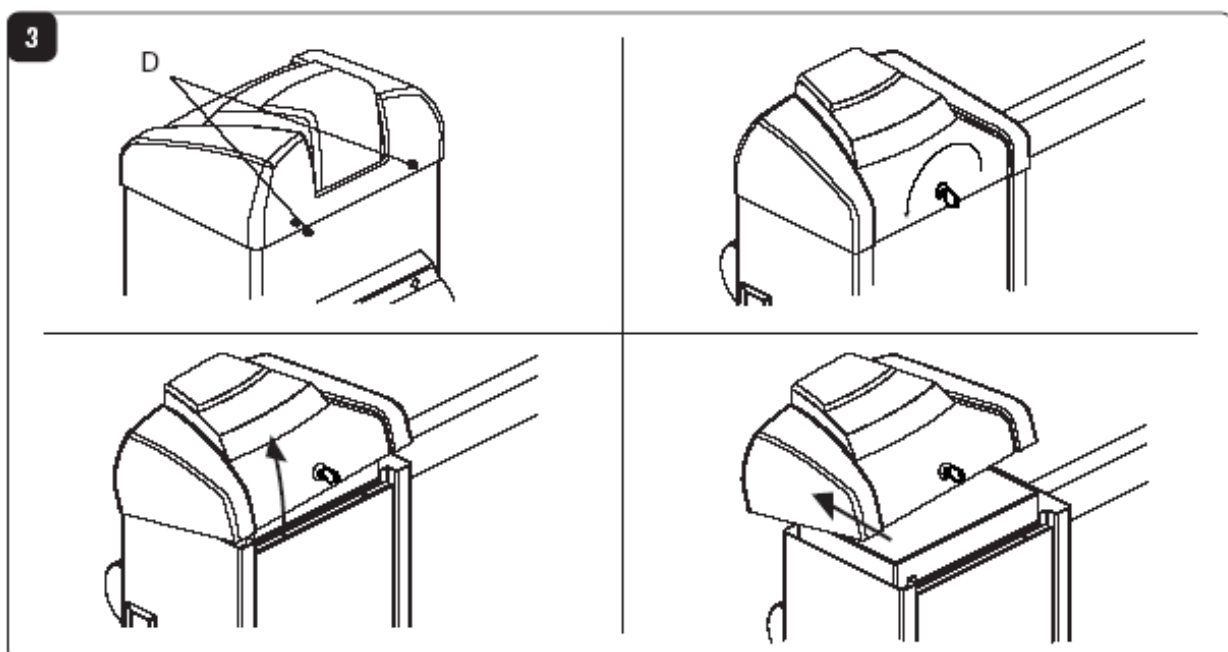
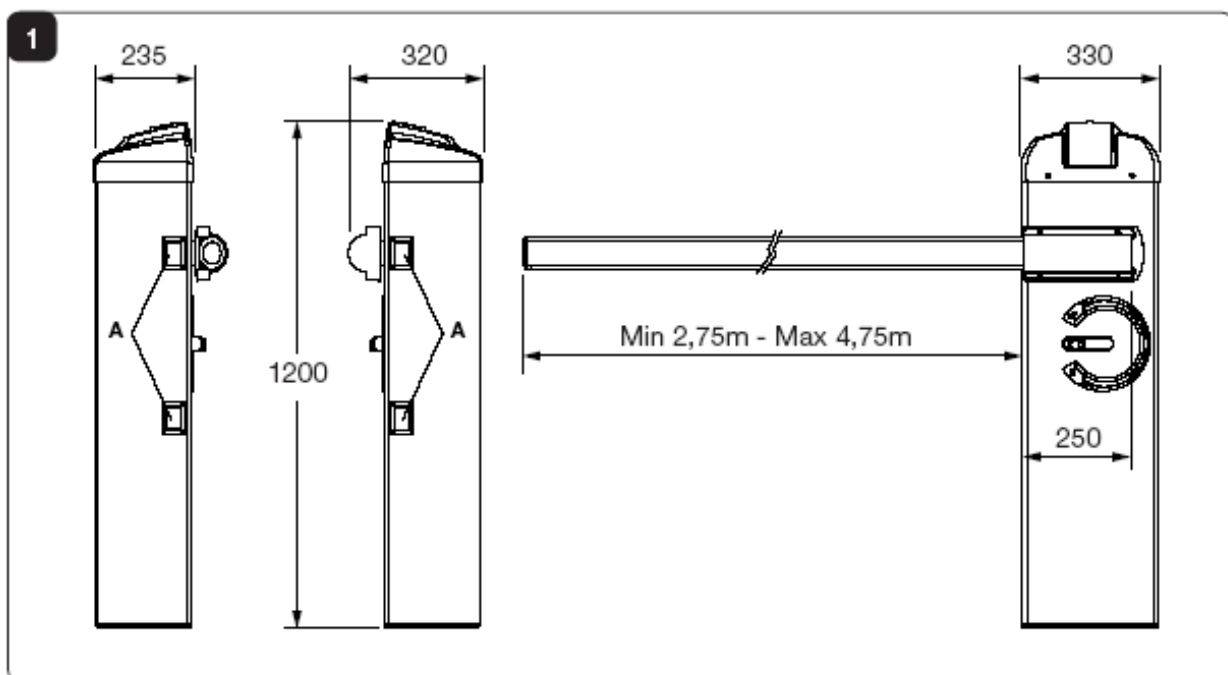


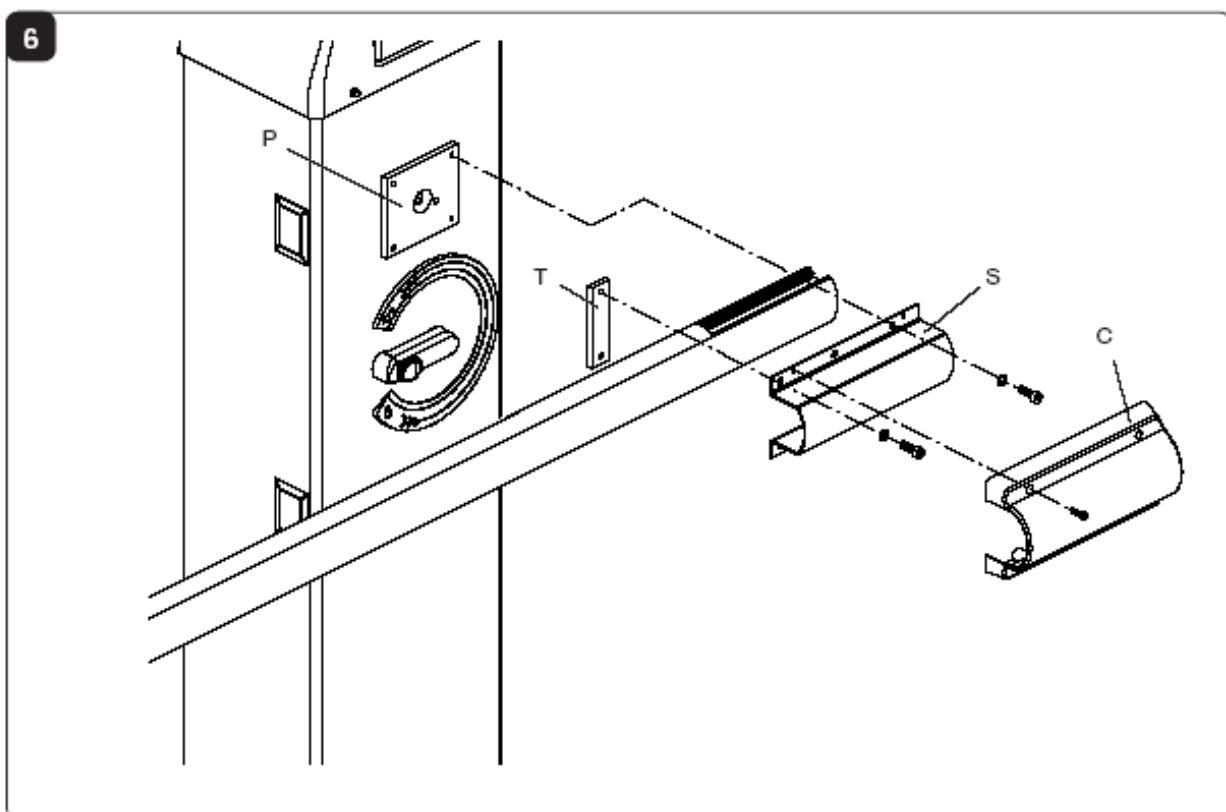
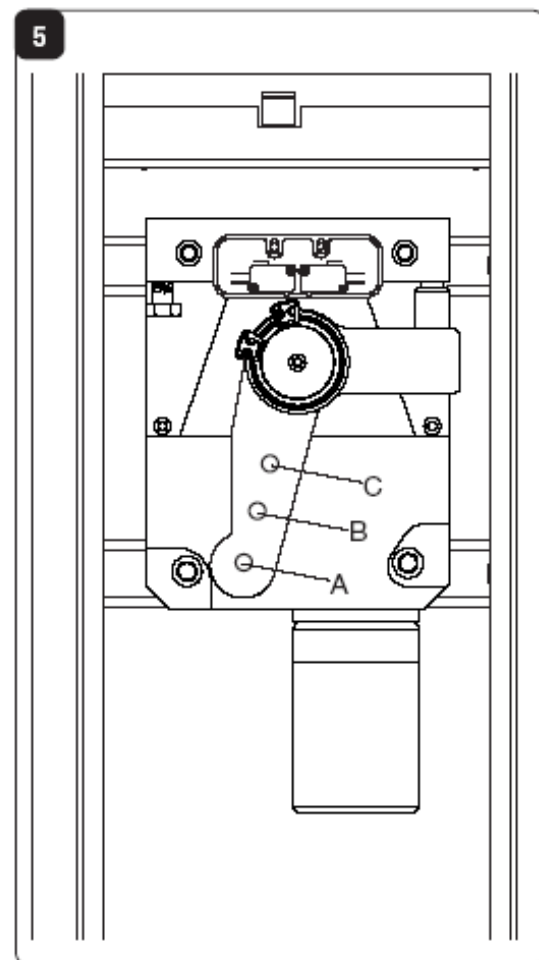
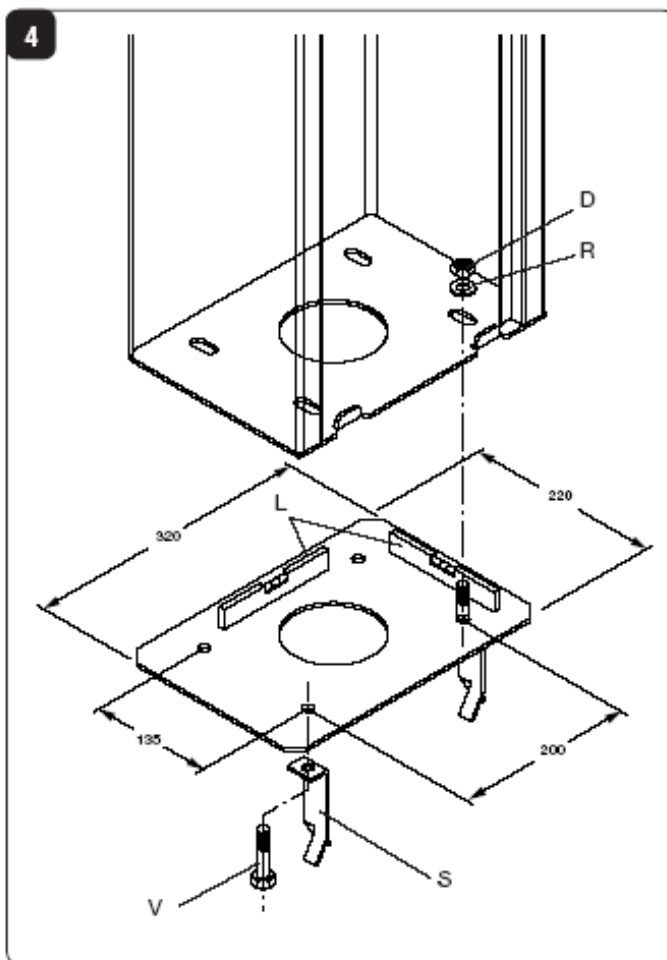
**BENINCA**<sup>®</sup>  
TECHNOLOGY TO OPEN

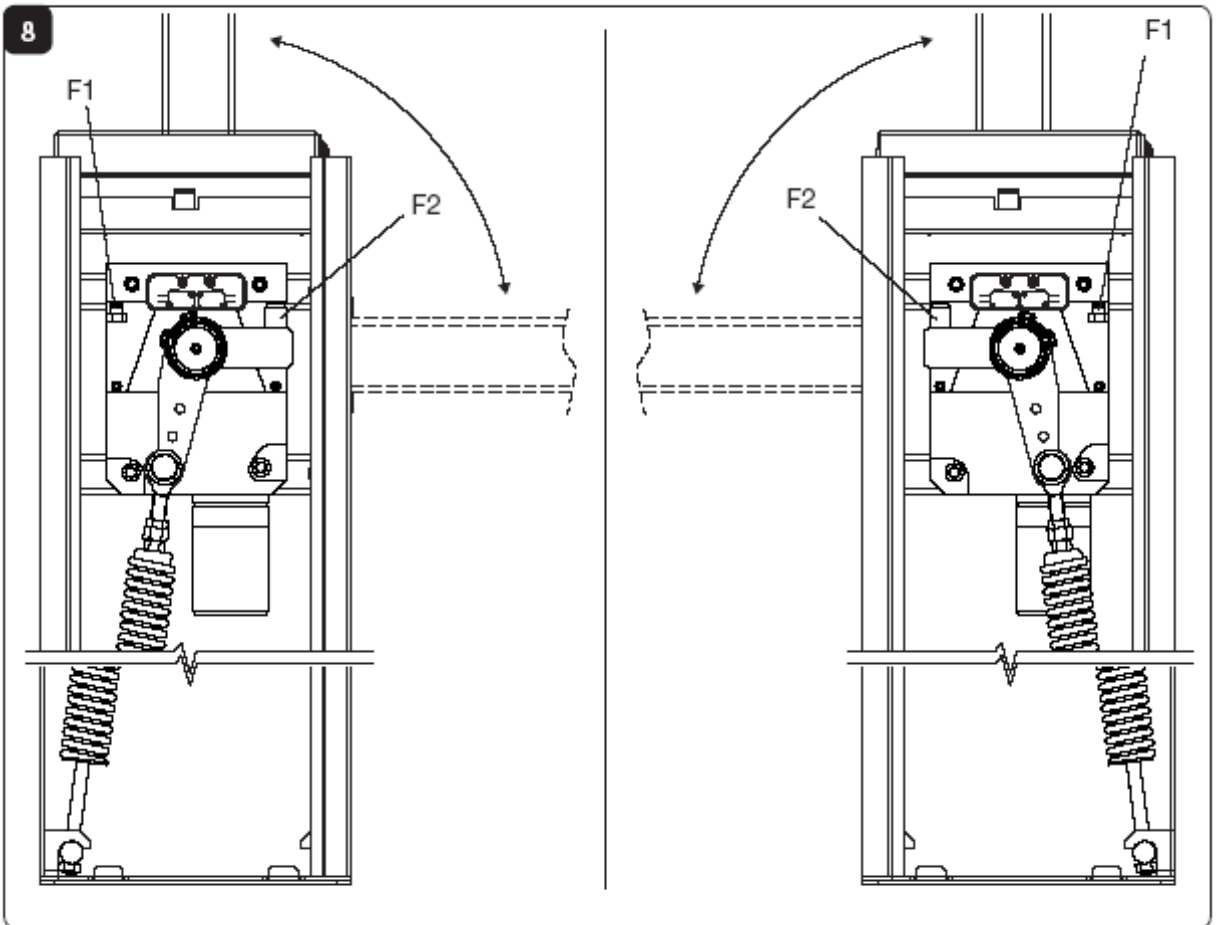
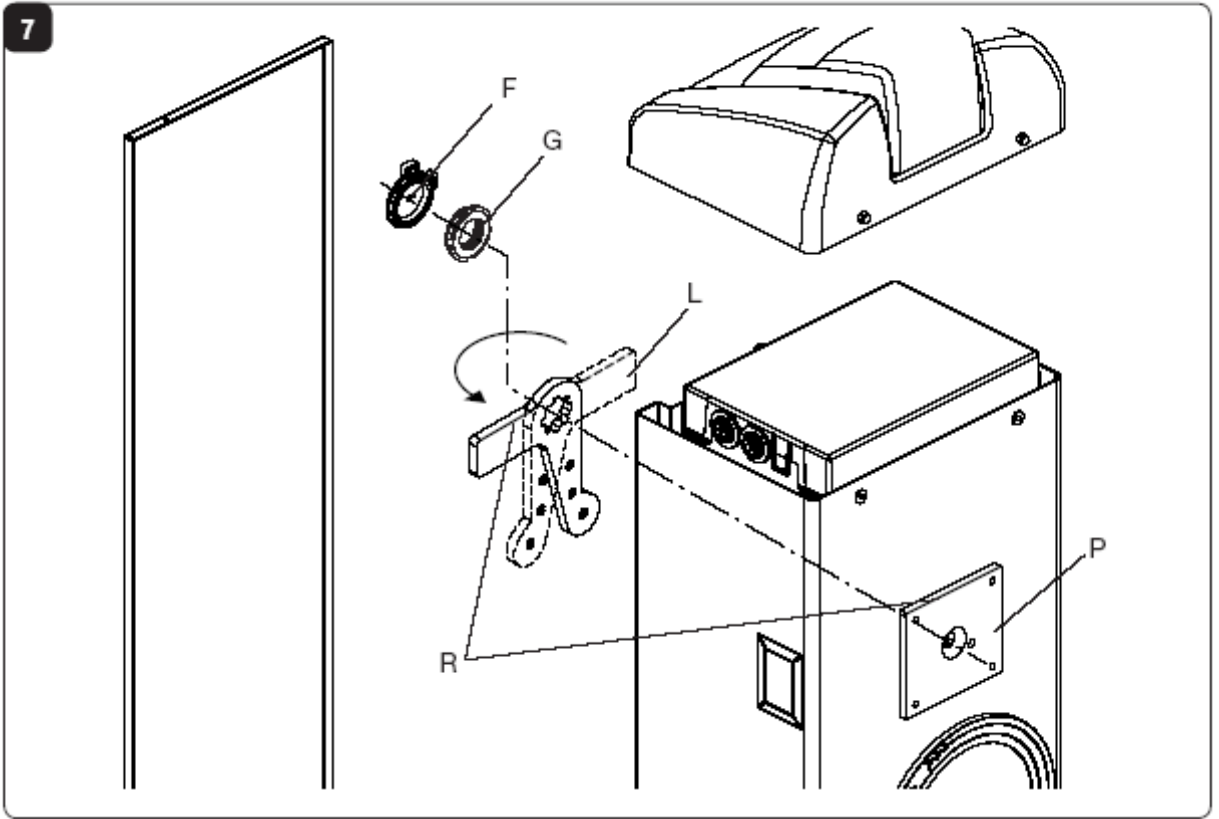


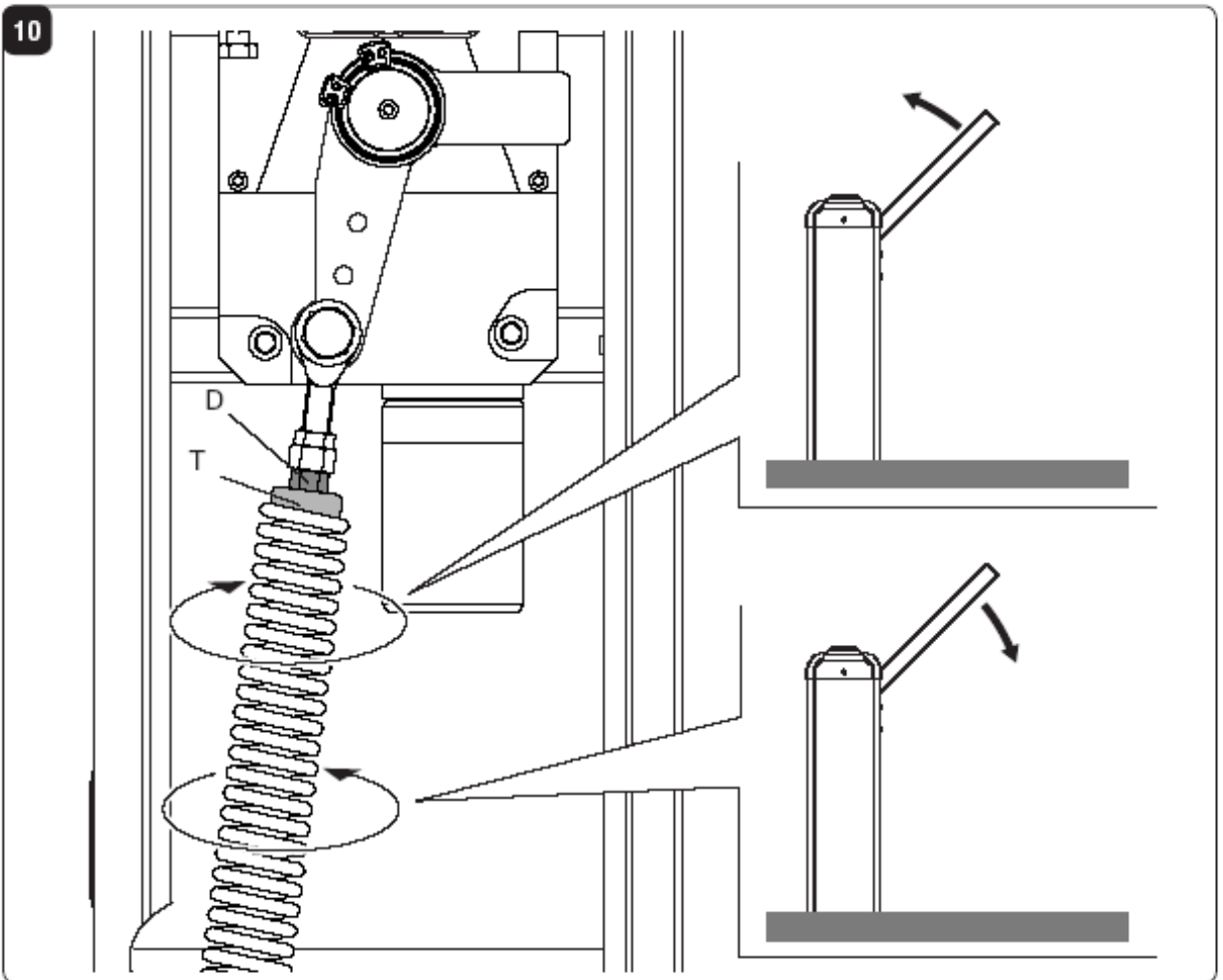
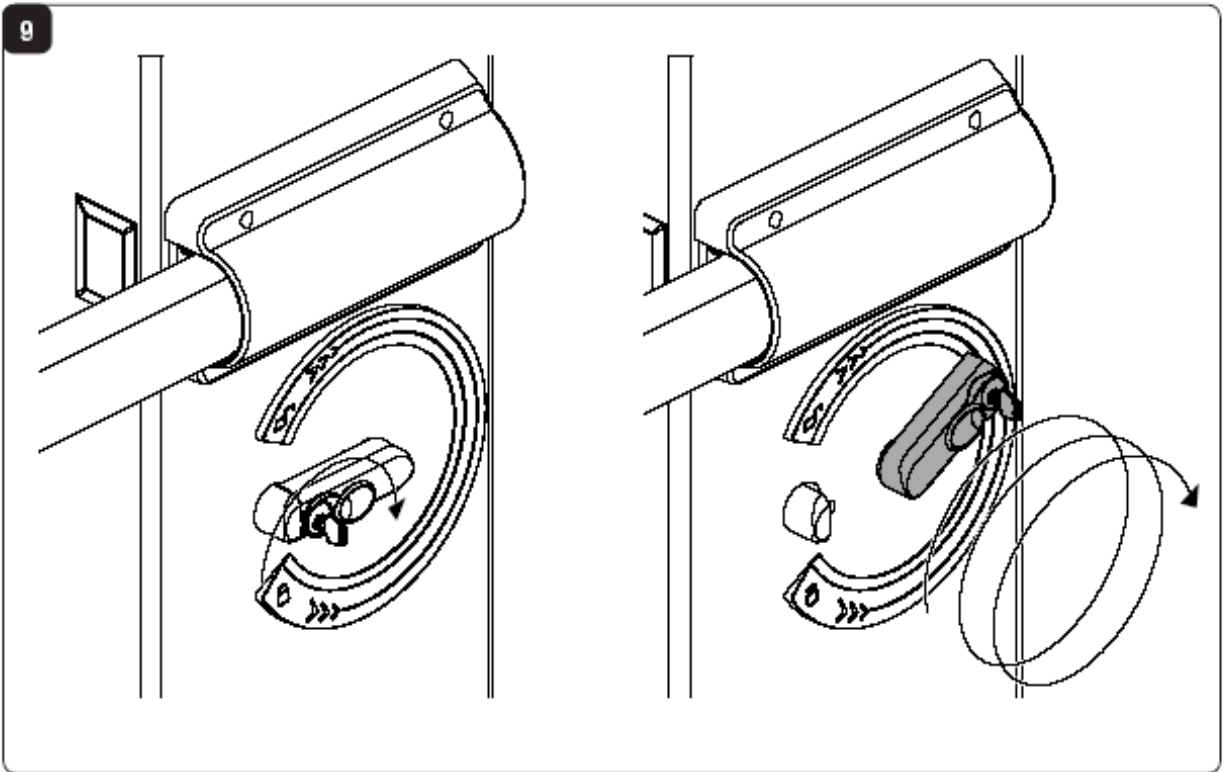
UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI  
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE  
SERRANDE ED AFFINI

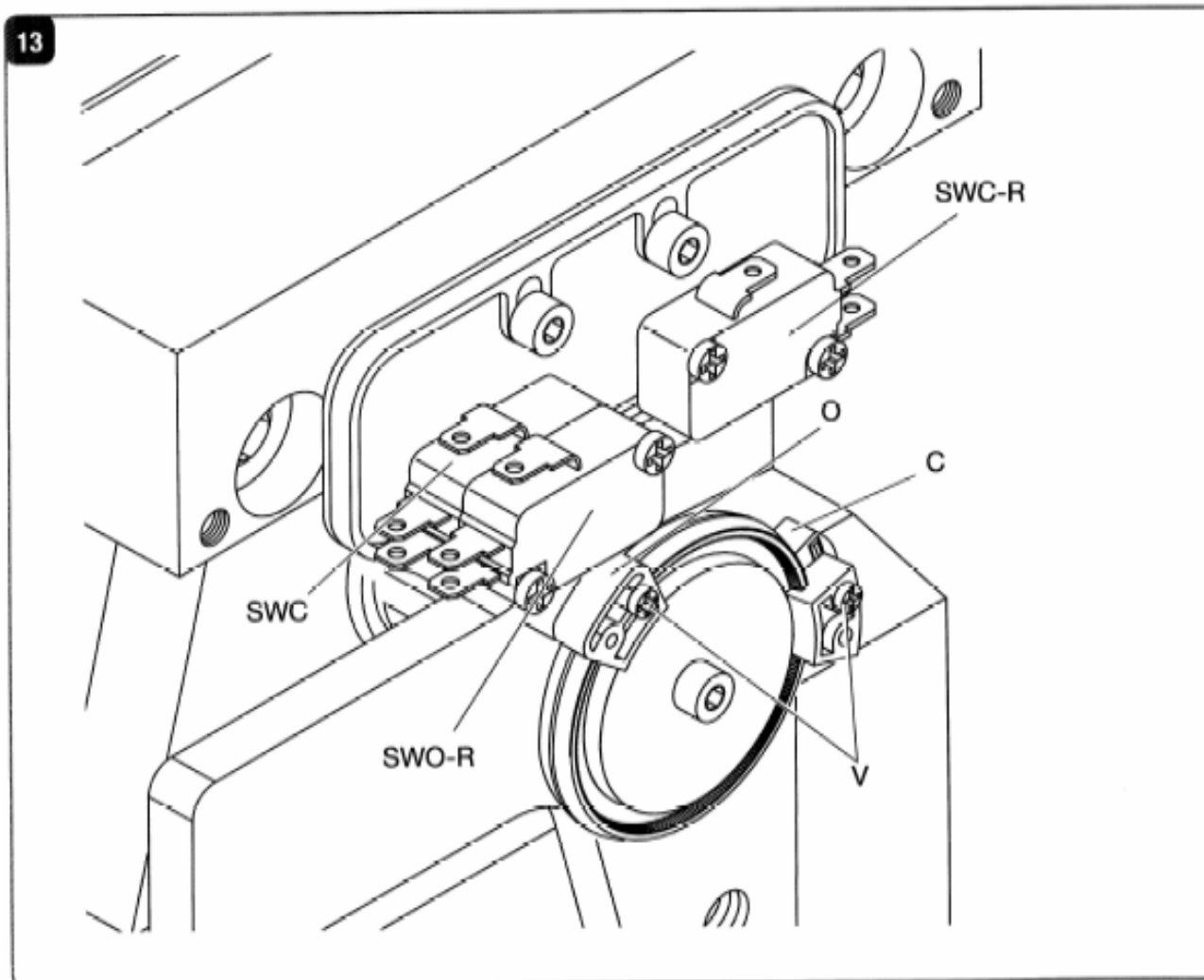
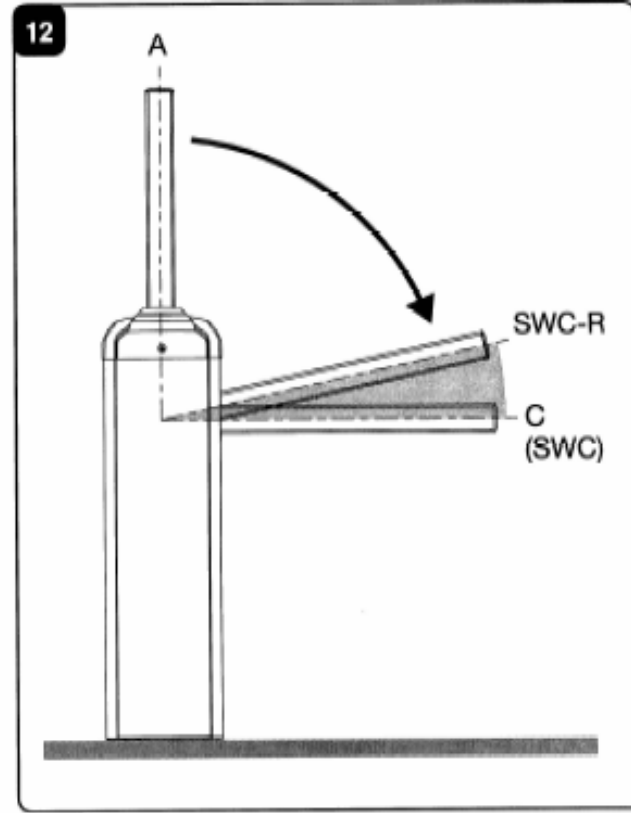
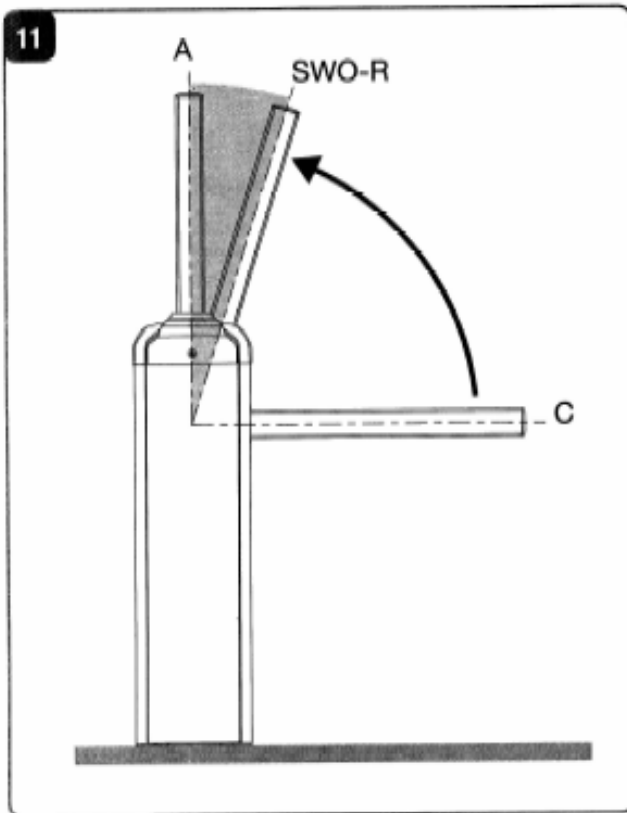




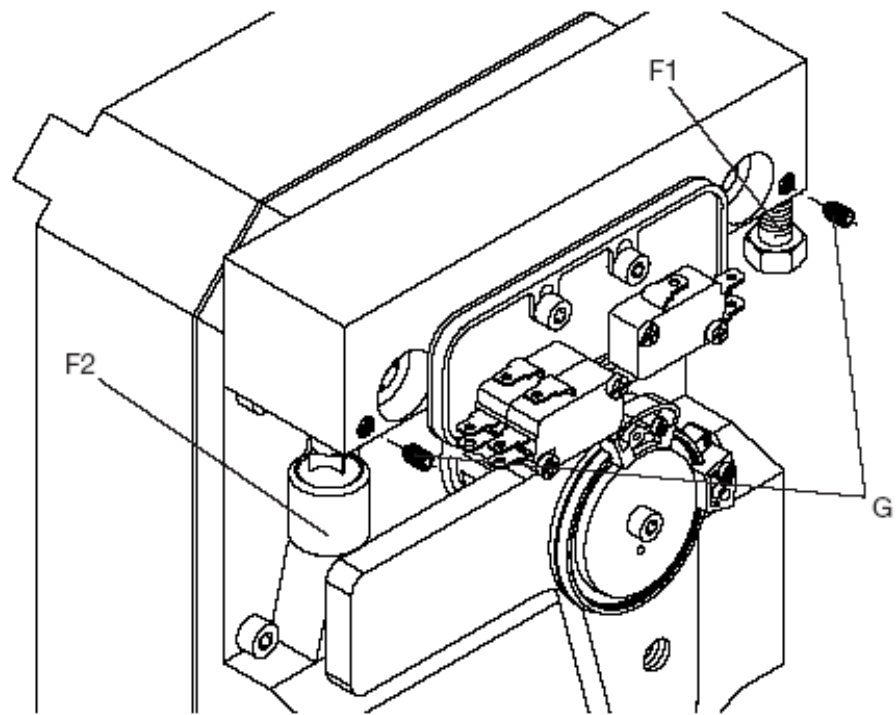




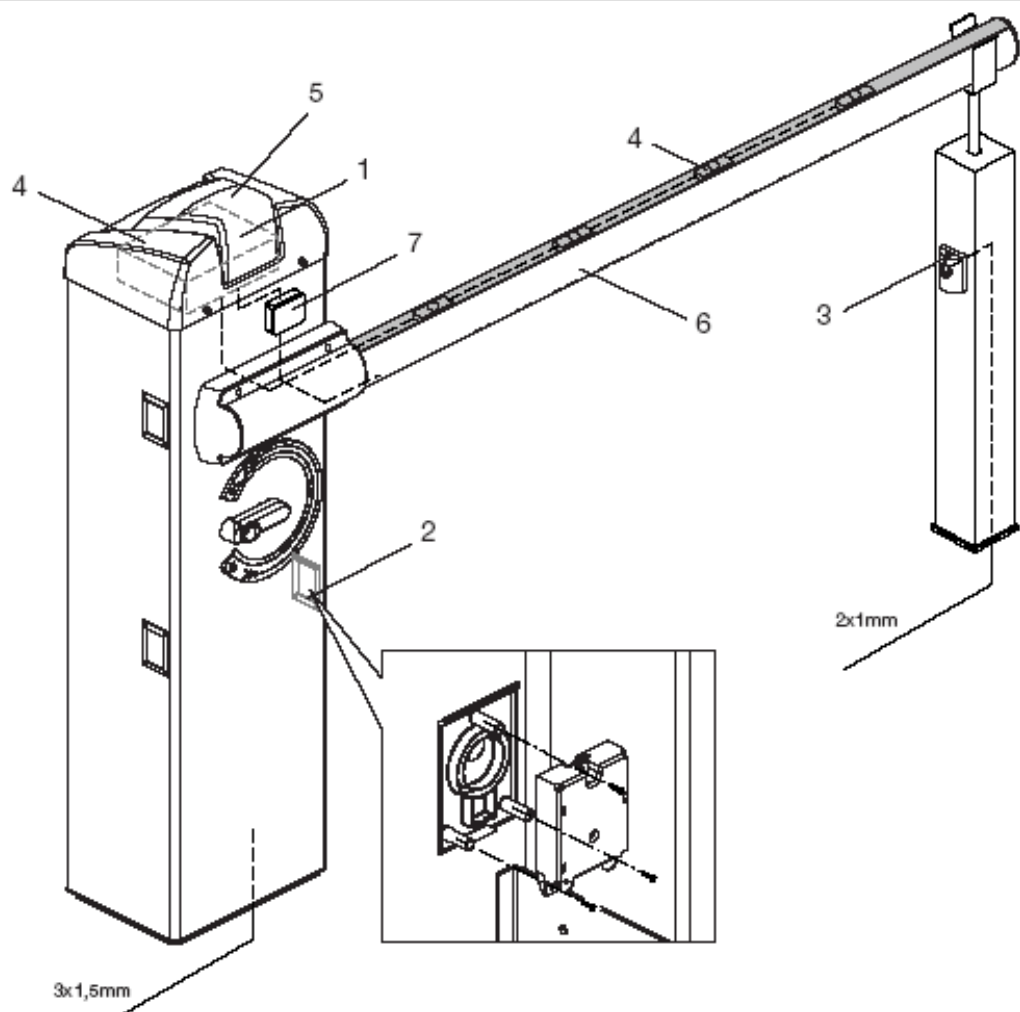




14



15



**Декларация от производителя за съответствие на машина**  
(Директива 89/392 СЕ, Анекс II, част В)

Производител: Automatismi Benincà S.r.l.  
Адрес: Via Capitello, 45- 36066 Sandrigo (VI)- Italia

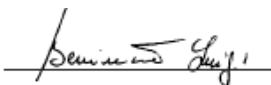
Декларира, че: задвижването за пътна бариера модел EVA 5

- Е проектирана за да бъде включена в една машина или за да бъде сглобена с други механизми, за да състави една машина, считана от Директива 98/37 СЕ, като модифицирана;
- Следователно не отговаря на всички точки от разпоредбите на тази Директива;
- Отговаря на условията на следните други Директиви СЕ:  
Директива за ниско напрежение 73/23/СЕЕ, 93/68/СЕЕ.  
Директива за електромагнитна съвместимост 89/336/СЕЕ, 93/68/СЕЕ.

И освен това декларира, че не се позволява сервизна дейност по механизма, докато машината, в която ще бъде включен или от която ще бъде част, не бъде идентифицирана и не бъде декларирано съответствие съгласно условията на Директива 98/392 СЕ и съгласно националното законодателство което я представлява, т.е. докато механизма, за който се отнася настоящата декларация, не образува една единствена съвкупност с крайната машина.

Бенинка Луиджи - Управител

Сандриго 08.04.1008



**ВАЖНО**

Продуктът не трябва да бъде използван за цели или по начини различни от тези за които е предназначен, или които са описани в тази инструкция. Неправилното действие може да повреди продуктът и може да причини щети и повреди. Компанията няма да се счита за отговорна за недоброто изпълнение на вратите, както и за каквито и да е деформации, които може да бъдат получени в процеса на работа.

Запазете това указание за по-нататъшна употреба.

Само квалифициран персонал, в съответствие с действащите разпоредби може да монтира системата.

Опаковката трябва да бъде далеч от деца, защото може да създаде опасност. Опаковката трябва да бъде разделена на различни видове отпадъци (т.е. картон, полистирол) в съответствие с действащите разпоредби.

Монтажникът трябва да предостави всякаква информация за автоматичното, ръчното и аварийното задвижване на автоматичната система и да снабди крайният потребител с инструкция за употреба.

В електрическата схема трябва да бъде предвиден един многополюсен ключ/секция, който включва с дистанционен контакт отваряне равно или по-голямо от 3 мм.

Уверете се, че преди окабеляването на съответният разделителен ключ е предвидена токова защита.

В съответствие с действащите предпазни разпоредби, някои видове инсталации изискват вратата да бъде заземена.

По време на монтаж, поддръжка и поправка, изключете захранването, преди допир до части под напрежение.

Описанията и скиците/фигурите в това указание не са задължителни

Оставяйки основните характеристики на продуктът непроменени, производителят си запазва правото да модифицира същият от техническа, дизайнерска или търговска гледна точка, без това да е задължително отразено в настоящето указание.

## ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви че избрахте нашата бариера EVA 5

Всички продукти от богатата гама на Бенинка са резултат от двадесет-годишен опит в областта на автоматичните задвижвания и от продължителните търсения на нови материали и на напреднали технологии.

Следователно ние сме в състояние да Ви предложим изключително надеждни продукти, които благодарение на своята мощност, ефективност и дълготрайност напълно задоволяват изискванията на крайните клиенти.

Всички наши продукти са покрити от гаранция.

Възможните наранявания на хора или инциденти, причинени от евентуални производствени повреди, са защитени чрез застрахователни полици, осигурени от една от водещите застрахователни компании.



## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Със солидна конструкция, с новаторски и приятен дизайн, пътната бариера EVA е предназначена за интензивна употреба, благодарение на нейният 24 V dc мотор. Системата е много лесна за монтаж и настройка.

С много лесен начин за деблокиране и ръчно задвижване, бариерата е оборудвана и за добавяне на буферни акумулаторни батерии, за да позволи работата ѝ в случай на спиране на основното захранване.

Гредата е от боядисан алуминий и позволява монтирането на всякакви аксесоари, както за предупредителни, така и за предпазни устройства. В случай, че гредата срещне препятствие, датчик по ток спира движението надолу и връща гредата във вертикално положение.

Контролният блок е разположен в горната част на бариерата за да бъде улеснено опроводяването му.

СПЕЦИФИКАЦИЯ	EVA 5
Основно захранване	230 V ac 50 Hz
Захранване на мотора	24 V dc
Консумация	70 W
Консумация на ток	4.6 A
Въртящ момент	210 Nm
Начин на употреба	непрекъсната
Клас на защита	IP 54
Температура на работа	-20 /+70 ° C
Шум	<70 dB
Смазване	Agip GR MU EP/2
Тегло	55 kg

СКОРОСТ НА ОТВАРЯНЕ / ЗАТВАРЯНЕ		
Захранване на мотора	Време на отваряне/сек.	Време на затваряне/сек.
26 V dc	3	4
23 V dc	4	5
18 V dc	5	6

*Времето за отваряне на бариерата се променя в зависимост от приложеното напрежение, избрано от трансформатора на контролният блок. Показаните времена включват и времето за спиране на бариерата.*

## РАЗМЕРИ ФИГ. 1

Външните размери са представени в милиметри.

Дължината на бариерната греда е от 3 м минимум, до 5 м максимум.

Около 25 сантиметра са необходими за закрепване на гредата, така че полезната ѝ дължина става от 2.75 до 4.75 м, както е показано на фиг. 1.

На бариерата могат да бъдат поставени и допълнителни аксесоари (фотоклетки, лампа, светлини и т.н.). За монтажът им са предвидени специални капачета. (A)

## **ЛЯВА / ДЯСНА БАРИЕРА СПРЯМО ОТВАРЯНЕТО**

### **ФИГ. 2**

Барьерата EVA 5 е изпълнена в две разновидности – дясна(EVA5-DX) и лява(EVA5-SX).

Съгласно фиг. 2, дясна бариера е системата, която гледана откъм вратичката затваря надясно (по посока на часовниковата стрелка). Лява бариера е точно обратното.

Тъй като начинът на разположение на барьерата може да бъде променен всеки момент, ви препоръчваме да закупите този тип бариера, който отговаря за най-лесният и бърз монтаж.

## **ОТВАРЯНЕ**

### **ФИГ. 3**

Достъпът до електрическите и механичните части на барьерата е ограничен от ключалка с персонален ключ.

Процедира се както следва:

1. Отвийте двете гайки D
2. Вкарайте ключът в ключалката на вратата и завъртете обратно на часовниковата стрелка
3. Повдигнете предният капак
4. Отстранете капакът

Чрез отстраняването на предната врата е възможно да се достигне както до контролният блок, който е разположен под капака и механичните части на барьерата

## **МОНТАЖ НА ФУНДАМЕНТНАТА ПЛОЧА**

### **ФИГ. 4**

След подготовката за полагането на кабелите за захранване и аксесоарите, поставете фундаментната плоча, като спазите отбелязаните размери.

Планките, които трябва да бъдат потопени в бетона са доставени заедно със системата (вж. S). те трябва да бъдат закрепени към фундаментната плоча чрез 4 болта M 12x50 (вж. V).

Убедете се че фундаментната плоча е перфектно нивелирана, и след това залейте бетона. След узряването му – 3-4 дни, може да монтирате барьерата, като я закрепите със съответните гайки (D) и шайби (R).

## **ПОЛОЖЕНИЕ НА ПРУЖИНАТА И**

### **АКСЕСОАРИ**

### **ФИГ. 5**

В съответствие с дължината на гредата и типът на монтираните аксесоари, преди да натегнете пружината трябва да изберете подходящата точка за закачането ѝ.

Точното място за закачане на пружината (“А” , “В” или “С”), ще се определи, след като вземете предвид таблица 1, в която са описани различни дължини на гредата, както и аксесоари, които се монтират по гредата.

## КАК ДА СЕ ЗАКРЕПИ ГРЕДАТА ФИГ.6

Монтирането на всички видове аксесоари по гредата, които са предвидени в конкретният случай, трябва да бъде извършено преди закрепването на гредата към фланеца на бариерата. Вижте съответните инструкции.

Закрепете гредата към фланец Р, като използвате скобата S, шестте винта със съответните шайби и планката Т.

Закрепете и подвижният пластмасов капак С.

ТАВ.1	EVA 5				
	Дължина на гредата (м)				
Използвани аксесоари	3	3,5	4	4,5	5
EVA5.A	С	С	В	В	А
EVA5.A + VE.RAST	С	В	В	А	А
EVA5.A + VE.AM	С	С	В	В	А
EVA5.A + VE.RAST + VE.AM	С	В	В	А	А
EVA5.A + SC.RES	С	В	В	А	А
EVA5.A + SC.RES + VE.AM	С	В	В	А <td А	

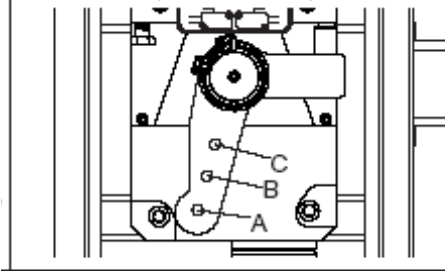
**EVA5.A** Греда с гумен профил отдолу и пластмасов отгоре

**VE.RAST** Алуминиева решетка против преминаване под гредата

**VE.AM** Подвижна опора за греда

**SC.RES** Чувствителен съпротивителен ръб (в съответствие с Анекс 4 от Машинната Директива)

**Внимание:**  
Монтирането на VE.RAST оказва влияние при употреба на SC.RES, както и обратно  
Монтирането на комплекта светлинки EVA.L не влияе върху баланса на гредата



## ПОДГОТОВКА НА ДЯСНА ИЛИ ЛЯВА БАРИЕРА Фиг. 7-8

Ако се налага да промените посоката на отваряне на бариера от лява на дясна или обратно, постъпете както е описано по-долу:

- Напълно откачете пружината от лоста “L” и я извадете.
- Демонтирайте дискът с крайните изключватели (фиг. 7, F)
- Разхлабете гайката на заключващият пръстен
- Извадете лоста за закрепване на пружината (фиг.7 “L”) и го монтирайте обратно на предишното положение.
- Проверете изравняването (фиг.7 R) между фланецът “P” и лостът за закачане на пружината “L”
- Имайки предвид фиг. 8, променете позициите на механичните стопове “F1” и “F2”. Разхлабете съответните заключващи винтчета преди

разхлабването на стопове (вж. Параграф НАСТРОЙКА НА МЕХАНИЧНИТЕ СТОПОВЕ)

- Закачете пружината в новото положение. Фиг. 9 показва разликата между лява и дясна бариера.
- **В контролният блок разменете кабелите на мотора, както и на краен изключвател SWC (краен изключвател за затваряне) и краен изключвател SWC-R (краен изключвател за прекъсване на затварянето).**

## РЪЧНИ ОПЕРАЦИИ ФИГ.9

Ако захранването от 220 V изключи, или се случи неизправност, гредата може да бъде освободена и да бъде придвижена на ръка:

- Вкарайте персоналният ключ в ръчката за освобождаване и завъртете по часовниковата стрелка.
- Завъртете ръчката по часовниковата стрелка, докато гредата бъде деблокирана и може да бъде отваряна и затваряна на ръка.
- За да възстановите автоматичното действие, завъртете дръжката обратно на часовниковата стрелка, докато гредата блокира. Върнете гредата в изходно положение.

## БАЛАНСИРАНЕ ФИГ.10

За добрата работа на бариерата, гредата трябва да бъде балансирана от пружината.

За да проверите точното балансиране, постъпете както е описано по-долу:

- Проверете дали пружината е правилно закачена към лостът (вж. Таблица 1)
- Механично освободете гредата с ръчката за освобождаване.
- Добре балансираната греда трябва да остава във всяка една позиция:
  - ако тенденцията е към отваряне, разхлабете натягането на пружината
  - Ако тенденцията е към затваряне, натегнете пружината.

Натягането на пружината се извършва чрез завъртане на ръка в посока обратна на часовниковата стрелка, а разхлабването ѝ – по посока на часовниковата стрелка. След като вече пружината е настроена, блокирайте я чрез навиване на гайка “D”, докато опре в капачка T.

## ДВИЖЕНИЯ И ВРЕМЕ ЗА РАБОТА

**По време на отваряне, както е показано на фиг. 11:**

Започвайки от затворено положение “С”, гредата започва да отваря, докато достигне точката “SWO-R”, където се задейства крайният изключвател за отваряне. Скоростта на отваряне може да бъде настроена чрез контролният блок.

Гредата се придвижва до вертикално положение (както е показано на фиг. 11) с намалена скорост за времето, зададено от контролният блок.

Следователно когато гредата достигне точка А, движението по отваряне е завършено.

#### **По време на затваряне, както е показано на фиг.12:**

Гредата започва да се движи от точката на отваряне “А” и спира в точка “SWC-R”, където се задейства крайният изключвател на забавяне. Скоростта на затваряне може да бъде зададена от контролният блок.

След задействането на крайният изключвател на забавяне, започва цикълът на спиране, който завършва само когато крайният изключвател на затваряне “С” се задейства.

Контролният блок проверява задействането на краен изключвател “SWC” и ако той е в състояние автоматично да компенсира всякакви промени, дължащи се на различни природни условия например.

Ъгълът на забавяне, показан на фиг. 12 е настроен на около 25°.

*Настройката на ексцентриците на крайните изключватели, тримери и дип-суичове трябва да се извършва, имайки предвид тези принципи на работа.*

## **НАСТРОЙКА НА ЕКСЦЕНТРИЦИТЕ НА КРАЙНИТЕ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ ФИГ.13**

### **Ексцентрик О**

За да се изпревари или забави спирането във фаза на отваряне (фиг. 13, точка “SWO-R”)

### **Ексцентрик С**

За предварителна настройка на точката за спиране във фаза на затваряне (фиг. 13, точка “С”)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** преди да бъде задействан крайният изключвател за затваряне, ексцентрик С започва спиране чрез включване на краен изключвател (фиг. 13, точка “SWC-R”)

Настройте ексцентриците, като погледнете фиг. 13:

- Разхлабете винт V, с който е закрепен ексцентрика
- Придвигнете ексцентрика за отваряне или затваряне в желаната посока.
- Завийте винт V.

## **КАК ДА СЕ НАСТРОЯТ МЕХАНИЧНИТЕ СТОПОВЕ ФИГ.14**

След като моторът спре, инерционното движение на гредата се блокира, благодарение на настройваните механични стопове.

След настройване на крайните изключватели на ексцентриците за отваряне/затваряне, придвигнете съответният механичен стоп до лоста.

Механичният стоп за отваряне F2 е от амортизиращ тип.

Имайки предвид фиг. 14:

- Разхлабете блокиращото винтче G
- Затегнете/разхлабете механическият стоп, докато достигне да желаното положение за активиране

○ Затегнете блокиращото винтче  
Ако се налага промяна на посоката на движението на гредата на бариерата, местата на стоповете трябва да бъдат разменени.

## **ОПРОВОДЯВАНЕ**

### **ФИГ.15**

Тази схема показва примерно монтиране на бариера с най-важните ѝ аксесоари.  
ОПИС:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1. DA.24 V               | – контролен блок  |
| 2. Фотоклетка            | – приемник  |
| 3. Фотоклетка            | – предавател  |
| 4. Аккумуляторни батерии | – могат да бъдат монтирани в бариерата в близост до контролния блок |
| 5. EVA: LAMP             | – лампа с платка за мигане  |
| 6. SC.RES                | – пневматичен предпазен ръб   |
| 7. SC.E                  | - верига за свързване на SC.RES/DA.24V                              |

За да монтирате и присъедините различни аксесоари, вижте съответните инструкции.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Застрахователната полица покрива всички повреди и неизправности, дължащи се на производствени пропуски, само при използване на оригинални части и аксесоари на “Benincà”

# ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПОЛЗВАТЕЛЯ

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не заставайте в областта на движение на гредата
- Не разрешавайте на деца да играят в района на гредата или да си играят с управлението ѝ.
- В случай на повреда, не се опитвайте да я отстраните, а извикайте специалист.

## ПРИДВИЖВАНЕ НА РЪКА

Ако спре захранващото напрежение, или има друга повреда в системата, гредата може да бъде деблокирана и придвижена на ръка:

- Вкарайте персоналният ключ в ръчката за освобождаване и завъртете по часовниковата стрелка.
- Завъртете ръчката по часовниковата стрелка, докато гредата бъде деблокирана и може да бъде отваряна и затваряна на ръка.
- За да възстановите автоматичното действие, завъртете дръжката обратно на часовниковата стрелка, докато гредата блокира. Върнете гредата в изходно положение.

## ПОДДРЪЖКА

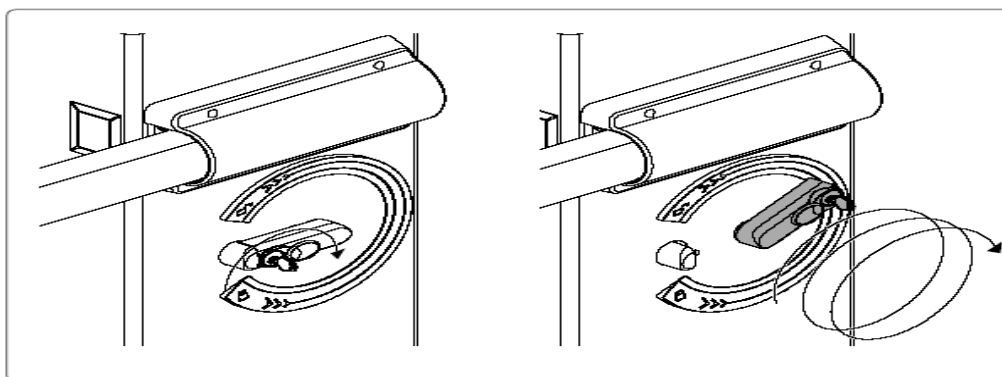
- Всеки месец проверявайте добрата работа на механичното освобождаване.
- Задължително е да не предприемате извънредно поддържане или поправка в случай на повреда. Тези операции трябва да бъдат извършени само от квалифициран персонал.
- Бариерата не се нуждае от поддръжка, но е необходимо да се проверява периодично дали защитните устройства и другите компоненти на автоматичната система работят както трябва. Износването или счупването на някои от компонентите може да доведе до авария.

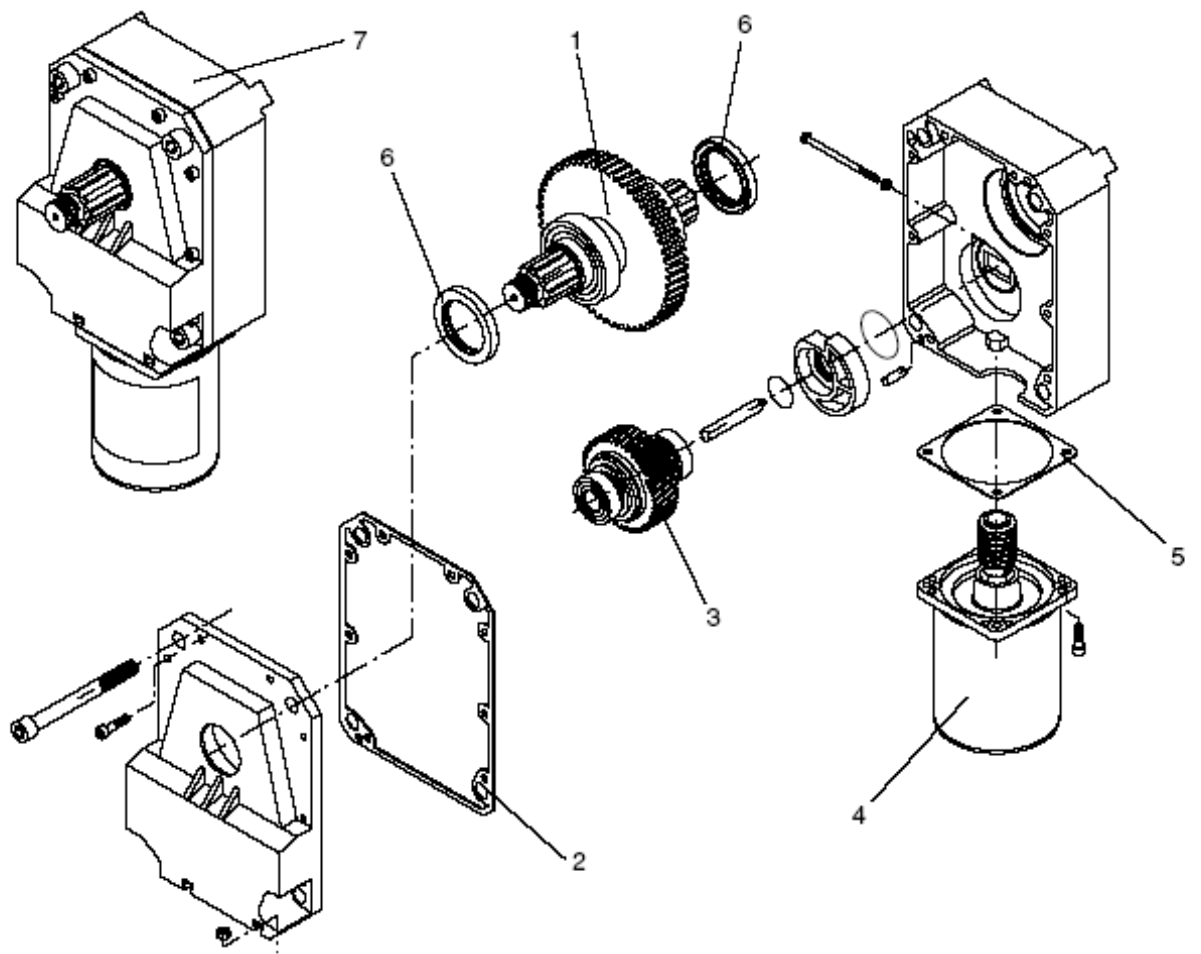
## БРАКУВАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът трябва да бъде демонтиран за бракуване, това трябва да бъде извършено в съответствие с действащите разпоредби за разделно събиране и оползотворяване на компонентите, подлежащи на рециклиране (метали, пластмаса, електрически кабели и т.н.). За тази цел е препоръчително да се обадите на специализирана фирма, или на този, който е монтирал техниката.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

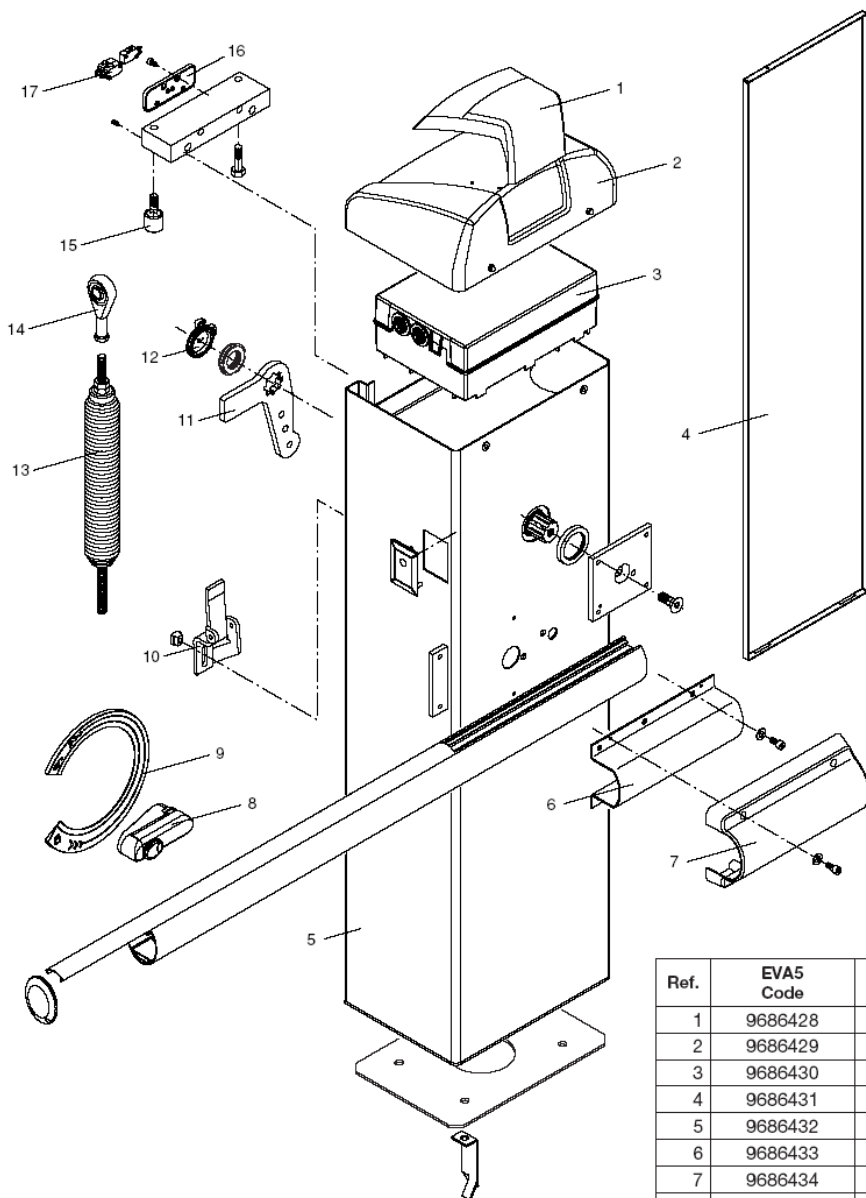
Всички продукти на “Benincà” са застраховани за всякакви възможни щети на обекти или хора, дължащи се на конструктивни недостатъци, при условие че цялата система е маркирана със знак СЕ и са използвани само части на “Benincà”.





Ref.	EVA5 Code	Note
1	9686110	
2	9686112	
3	9686111	
4	9686107	
5	9686109	
6	9686555	
7	9686247	





Ref.	EVA5 Code	Note
1	9686428	
2	9686429	
3	9686430	
4	9686431	
5	9686432	
6	9686433	
7	9686434	
8	9686435	
9	9686436	
10	9686190	
11	9686248	
12	9686160	
13	9686437	
14	9686666	
15	9686185	
16	9686438	
17	9686120	

**BENINCA®**

AUTOMATISMI BENINCA SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

---